



Since I had read in the old Bulletins every now and then that the tasks of an editor take up a lot of time, the idea grew in me over the last year to ask the Editor Klaus Kietzmann to what extent I could support him - unfortunately, this plan did foiled just before Christmas. So I asked Wolfgang Daiss in January whether I could support the EAASDC regarding the Bulletin despite shortcomings such as inexperience as an editor, technical English (I'm a computer scientist originally) and the like. He answered that a team had just been formed in which I could also get involved. I was very happy to take this opportunity, which I have not regretted in the course of my work on the February Bulletin.

I currently see my focus in the translation of individual articles into English and the scouting of international magazines about Square Dancing, and, if we take over some articles into the Bulletin, the translation of these articles into German. I also try to take care of the communication with the individual authors.

Kind regards, Ralf

Team Bulletin

**Communications / general support
Kommunikation / allgemeine Unterstützung**

Ralf Ebert

E-mail: editor@eaasdc.eu

Da ich in den alten Bulletins ab und zu den Hinweis gelesen hatte, dass die Aufgaben eines Editors diesen zeitlich sehr stark beanspruchen, reifte in mir letztes Jahr der Gedanke, den Editor Klaus Kietzmann zu fragen, inwiefern ich ihn unterstützen könne – leider wurde dieser Plan kurz vor Weihnachten vereitelt. Daraufhin fragte ich bei Wolfgang Daiss nach, ob ich die EAASDC in Bezug auf das Bulletin trotz Mankos wie Unerfahrenheit als Editor, Fachenglisch (ich bin von Haus aus Informatiker) u.ä. unterstützen kann und erfuhr, dass gerade ein Team gebildet wurde, in dem ich mich ebenfalls engagieren könne. Diese Möglichkeit nahm ich sehr gerne wahr, was ich im Laufe meiner Mitarbeit an dem Februar-Bulletin auch nicht bereut habe.

Meinen Fokus sehe ich zurzeit in der Übersetzung einzelner Artikel ins Englische und dem Sichten internationaler Zeitschriften über Square Dance und gegebenenfalls Übersetzung einzelner Artikel ins Deutsche. Ferner versuche ich mich um die Kommunikation mit den einzelnen Autoren zu kümmern.

Viele Grüße, Ralf